



Совет Безопасности

Distr.: General
9 January 2004
Russian
Original: English

**Комитет Совета Безопасности, учрежденный
резолюцией 1267 (1999) по организации
«Аль-Каида» и движению «Талибан» и
связанным с ними лицам и организациям**

**Вербальная нота Постоянного представительства Албании
при Организации Объединенных Наций от 9 января 2004 года
на имя Председателя Комитета**

Постоянное представительство Республики Албании при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Председателю Комитета и по поручению правительства Республики Албании имеет честь препроводить прилагаемый доклад о ходе выполнения, предусмотренный в пункте 6 резолюции 1455 (2003) (см. приложение).

**Приложение к вербальной ноте Постоянного
представительства Албании при Организации Объединенных
Наций от 9 января 2004 года на имя Председателя Комитета**

Республика Албания

**Доклад о ходе выполнения, предусмотренный в пункте 6
резолюции 1455 Совета Безопасности**

Справочная информация

Албания продолжает активно сотрудничать с Комитетом, учрежденным резолюцией 1267 (1999), и она привержена выполнению своих международных обязательств во исполнение вышеуказанной резолюции, а также других резолюций, которые приняты в связи с ней.

Албания решительно поддерживает принятие резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций относительно борьбы с терроризмом, и в частности резолюций 1368, 1373, 1377, в которых терроризм объявляется угрозой миру и международной безопасности. В этой связи Албания заявила о своей поддержке ударов США и Великобритании, нанесенных по террористическим базам и их инфраструктуре в Афганистане и против режима «Талибан», которые поддерживают терроризм.

В настоящее время Албания является участником следующих международных соответствующих актов, направленных на борьбу с терроризмом:

1. Монреальской конвенции о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности гражданской авиации, к которой присоединилась Албания на основании закона № 8197 от 6.3.1997 года и которая вступила для Республики Албании в силу 20 ноября 1997 года.
2. Конвенции о преступлениях и некоторых других актах, совершаемых на борту воздушных судов, подписанной в Токио 14.9.1963 года, к которой присоединилась Албания на основании закона № 8197 от 6.3.1997 года и которая вступила для Республики Албании в силу 1 марта 1998 года.
3. Конвенции о борьбе с незаконным захватом воздушных судов, подписанной в Гааге 16.12.1970 года, к которой присоединилась Албания согласно закону № 8197 от 6.3.1997 года и которая вступила для Республики Албании в силу 20 ноября 1997 года.
4. Международной конвенции о борьбе с бомбовым терроризмом, которая вступила для Республики Албании в силу 21.02.2002 года.
5. Конвенции о предотвращении и наказании преступлений против лиц, пользующихся международной защитой, в том числе дипломатических агентов, которая вступила для Республики Албании в силу 21.02.2002 года.
6. Конвенции о борьбе с захватом заложников, которая вступила для Республики Албании в силу 21.02.2002 года.

7. Конвенции о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности морского судоходства, которая вступила для Республики Албании в силу 17 сентября 2002 года.
8. Протокола о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности стационарных платформ, расположенных на континентальном шельфе, который вступил для Албании в силу 17 сентября 2002 года.
9. Конвенции о физической защите ядерного материала, которая вступила для Республики Албании в силу 5 апреля 2002 года.
10. Протокола о борьбе с незаконными актами насилия в аэропортах, обслуживающих международную гражданскую авиацию, дополняющего Конвенцию о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности гражданской авиации, который вступил для Республики Албании в силу 29 мая 2002 года.
11. Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма, которая вступила для Республики Албании в силу 10 мая 2002 года.
12. Конвенции о маркировке пластических взрывчатых веществ в целях их обнаружения, подписанной в Монреале 1 марта 1991 года, которая была утверждена Албанским народным собранием и документ о присоединении к которой будет через несколько дней сдан на хранение Генеральному секретарю Международной организации гражданской авиации.
13. Европейской конвенции о пресечении терроризма, заключенной в Страсбурге 27 января 1977 года, которая вступила для Республики Албании в силу 22.12.2000 года.
14. Европейской конвенции о выдаче и дополнительных протоколов к ней, которая вступила для Республики Албании в силу 17.08.1998 года.
15. Европейской конвенции о взаимной правовой помощи по уголовным делам и ее дополнительных протоколов.
16. Европейской конвенции о передаче судопроизводства по уголовным делам, вступившей в силу 5.7.2000 года.
17. Европейского соглашения о передаче заявлений о предоставлении юридической помощи (ратифицировано Албанией в 2001 году).
18. Европейской конвенции об отмытии, выявлении, изъятии и конфискации доходов от преступной деятельности (ратифицирована Албанией в 2000 году).

Были подписаны следующие конвенции:

1. Международная конвенция о киберпреступности (подписана в 2001 году);
2. второй Дополнительный протокол к Европейской конвенции о взаимной помощи по уголовным делам (подписан в 2001 году);
3. Дополнительный протокол к Европейскому соглашению о передаче судопроизводства по уголовным делам (подписан в 2001 году).

Правительство Албании неоднократно просило все банки и финансовые учреждения, осуществляющие свои операции в Албании, проверять и сообщать

о счетах, если таковые имеются, лиц, включенных в сводный список. Этот список разослан в банки, с тем чтобы они могли установить и заморозить возможные банковские активы тех физических лиц, которые депонировали в банках Албании свои средства, и могли немедленно сообщить, если эти лица открыли новые счета.

В целях недопущения отмыывания денег министерство финансов расширило свои контакты с аналогичными иностранными учреждениями, а также с международными организациями. Постоянно ведется обмен многочисленной информацией по этому вопросу с американским министерством финансов, а также с греческими, хорватскими, голландскими, люксембургскими, болгарскими, турецкими, итальянскими и венгерскими аналогичными ведомствами. Министерство финансов (Управление по координации борьбы с отмыыванием денег) подписало соглашения о сотрудничестве со словенским аналогичным ведомством и собирается подписать аналогичные соглашения с болгарскими, турецкими, хорватскими, итальянскими и люксембургскими соответствующими ведомствами.

Кроме того, министерство финансов (Управление по координации борьбы с отмыыванием денег) в скором времени станет членом Группы «Эгмонт», которая может коренным образом облегчить обмен информацией с более чем 69 членами этой Группы.

Управление по координации борьбы с отмыыванием денег в министерстве финансов активно сотрудничает с региональным Центром ИСЮВЕ, расположенным в Румынии.

В ходе своей деятельности по предотвращению и установлению возможных террористических актов полицейские силы поддерживают регулярные контакты с полицией других стран, либо непосредственно или же через Интерпол. Канцелярия Генерального прокурора сотрудничала со своими коллегами — руководящими работниками других стран, особенно в 1997 и 1998 годах, в деле установления личности, экстрадиции и высылки некоторых арабских граждан египетского происхождения, которых подозревали в террористической деятельности или которых разыскивали за их участие в такой деятельности. В 1998 году было четыре таких случая. Кроме того, албанские власти сотрудничали с египетскими властями в деле ареста двух других египетских граждан в Албании.

Республика Албания продолжает также вносить свой вклад в международное и региональное сотрудничество в борьбе с терроризмом и организованной преступностью. Это участие было институционализировано в ОБСЕ (посредством участия в осуществлении Плана действий по борьбе с терроризмом, одобренного в Бухаресте на Встрече на высшем уровне в 2001 году), а также в некоторых региональных инициативах, таких, как Инициатива по сотрудничеству в Юго-Восточной Европе (ИСЮВЕ), Организация Черноморского экономического сотрудничества (ЧЭС), Адриатико-Ионическая инициатива (АИИ), Центрально-Европейская инициатива (ЦЕИ), Процесс сотрудничества в Юго-Восточной Европе (ПСЮВЕ) и т.п., путем сотрудничества в рабочих группах, созданных для этой цели, а также путем поддержки соответствующих принятых деклараций и документов.

Следует также упомянуть о том, что Албания вносит свой вклад в деятельность Центра по борьбе с организованной преступностью в Бухаресте (ЦБОП). Частью сотрудничества Албании с другими странами в борьбе с организованной преступностью и незаконной торговлей является также создание Центра по борьбе с незаконной торговлей во Влоре в сотрудничестве с правительствами Италии, Германии и Греции, задача которого состоит, среди прочего, в предотвращении деятельности и установлении личности террористических элементов.

Вслед за предыдущими конкретными шагами албанских специальных органов и тесном сотрудничестве с соответствующими властями США, которые ранее привели к установлению личности и высылке десяти предполагаемых экстремистов из албанской территории, Национальная служба разведки, министерство внутренних дел и Канцелярия Генерального прокурора разработали целый ряд мер, направленных на активизацию работы по борьбе с терроризмом. В этой связи за всеми исламскими благотворительными организациями, действующими в стране, установлено тщательное наблюдение и они подвергаются проверке.

6 октября 2001 года албанский министр внутренних дел после интенсивных консультаций с соответствующими специальными органами иностранных государств издал Постановление № 1560 о высылке из албанской территории пяти подозреваемых иностранных граждан, которые до этого времени проживали в Албании, и уведомил ряд других о необходимости покинуть албанскую территорию.

В декабре 2001 года албанские власти в сотрудничестве со своими коллегами из Соединенных Штатов и Турции начали уголовное преследование одного иностранца, обвиняемого в отмывании денег.

Был проведен целый ряд мероприятий в порядке осуществления закона об иностранцах. Расширяется сотрудничество с международными партнерами, такими, как США, Италия, Франция, Израиль и т.д. Персонал посольств, а также иностранные граждане были информированы о том, что они могут стать объектом террористических нападений. Были предприняты дополнительные меры по защите основных государственных учреждений, и в то же время были ужесточены правила и режим доступа к эти учреждениям.

Всем полицейским структурам, особенно пограничной полиции, были даны четкие указания относительно процедур и действий в случае установления личности опасных иностранцев или в том случае, когда имеется информация и существуют подозрения относительно них.

В рамках двустороннего сотрудничества с иностранными государствами 3 октября 2002 года было ратифицировано Соглашение между правительством Республики Албании и правительством Румынии о сотрудничестве в борьбе с терроризмом, организованной преступностью, незаконной торговлей наркотическими средствами и психотропными веществами и с другой незаконной деятельностью, и было также ратифицировано 1 октября 1998 года Соглашение между правительством Республики Албании и правительством Республики Словении о сотрудничестве в борьбе с терроризмом, незаконной торговлей наркотиками и организованной преступностью.

I. Введение

1. Просьба предоставить информацию, если таковая имеется, о деятельности Усамы бен Ладена, «Аль-Каиды», «Талибана» и их пособников в вашей стране, об угрозе, которую они представляют для вашей страны и вашего региона, а также о возможных тенденциях.

В течение последнего года на территории Республики Албании отмечался лишь один случай, связанный с деятельностью Усамы бен Ладена, «Аль-Каиды», движения «Талибан» и их пособников. На основании решений Совета министров № 413 от 17 августа 1993 года и местного суда в Тиране № 11 от 20 декабря 1993 года на территории Республики Албании начал свою деятельность фонд «Эль-Харамейн», штаб-квартира которого находится в Рияде, Саудовская Аравия. После проверок албанскими специальными учреждениями и ведомствами было обнаружено, что этот фонд включен в Административный указ № 13224, изданный президентом США, в котором содержалась просьба о замораживании всех активов и сделок отдельных лиц и организаций, связанных с террористической деятельностью. На основании этого Административного указа и информации/подтверждения со стороны албанских специальных органов о том, что этот фонд связан с Усамой бен Ладеном, «Аль-Каидой», движением «Талибан» и их пособниками и поддерживает их террористическую деятельность, министерство финансов Республики Албании издало распоряжение № 9/1 от 18 марта 2003 года, согласно которому все активы и банковские счета фонда должны быть заморожены, его деятельность должна быть прекращена и весь международный персонал, который работает в этом фонде должен быть выслан или должен покинуть Албанию при первой возможности. В порядке осуществления этого распоряжения все счета и активы фонда заморожены; его деятельность свернута и весь международный персонал покинул Албанию. Мы не располагаем какой-либо информацией о деятельности фонда в других соседних странах.

II. Сводный список

2. Каким образом в вашей правовой системе и административной структуре используется список Комитета, учрежденного на основании резолюции 1267, включая финансовый надзор, полицейский и иммиграционный контроль, а также деятельность таможенных и консульских служб?

На основании Закона об иностранцах № 8492 от 27 мая 1999 года за иностранцами, которые въезжают в Албанию, ведется систематическое наблюдение. Согласно этому Закону (статья 4, пункты 3, 4, и 6; статья 5, пункты 1, 7) в выдаче визы и во въезде в страну отказывается иностранцам, если имеется информация о том, что они принадлежат к преступным/террористическим группам или организациям или что они занимаются подобной деятельностью, незаконной торговлей огнестрельным и иным оружием, а также незаконной торговлей наркотиками и психотропными веществами и сырьем для производства таковых. Национальная служба разведки отвечает за получение такой информации, и она надлежащим образом представляет информацию руководству всех иммиграционных пунктов въезда в страну о лицах, содержащихся в сводном списке. В системе пограничного контроля имеется свежий список лиц, включенный в сводный список, а сотрудники национальной пограничной полиции

имеют полное право останавливать и задерживать любых лиц, которые пребывают на пограничный пункт. После этого пограничная полиция должна незамедлительно информировать специальные учреждения и ведомства относительно дальнейших расследований.

Министерство иностранных дел отвечает за распространение обновленного сводного списка ООН всем соответствующим национальным учреждениям и агентствам, связанным с этим вопросом, и оно до настоящего времени осуществляет эту функцию.

3. Столкнулись ли вы в ходе осуществления резолюции с какими-либо проблемами, связанными с именами и идентифицирующими данными, которые в настоящее время содержатся в списке? Если да, то опишите эти проблемы.

Благодаря сотрудничеству между соответствующими национальными учреждениями и рабочим связям с их коллегами из разных стран мы до сих пор не испытывали каких-либо проблем/трудностей в том, что касается установления и проверки личных данных отдельных лиц и организаций, которые в настоящее время включены в список и которые пытаются распространить свою деятельность на нашу страну. Во время проверки данных могут возникнуть трудности с документами на арабском языке, что постоянно вызывает у пограничной полиции беспокойство.

4. Обнаружили ли власти вашей страны на вашей территории какие-либо установленные личности или организации? Если да, просьба изложить действия, которые были предприняты.

Были установлены пять подозрительных личностей; они высланы из Албании. С другой стороны, имеются замороженные банковские счета и активы иностранного фонда и одного иностранца. Весь международный персонал фонда был выслан из Республики Албании. Албанский национальный банк и Национальная служба разведки не располагают какой-либо дополнительной информацией, которую можно было бы добавить в имеющийся список.

5. Просьба предоставить Комитету в максимально возможном объеме фамилии физических лиц и названия организаций, связанных с Усамой бен Ладеном или членами движения «Талибан» и «Аль-Каиды», которые не были включены в список, если только это не наносит ущерба расследованию или правоохранительным действиям.

Не имеется никаких сведений о таких лицах.

6. Возбудили ли судебные иски или судебные разбирательства какие-либо содержащиеся в списке отдельные лица или организации в отношении ваших властей за включение их в список? Если возможно, просьба конкретно указать и подробнее сообщить об этом.

В отношении официальных лиц Албании не возбуждено никаких судебных исков или разбирательств.

7. Установили ли вы, что какие-либо содержащиеся в списке отдельные лица являются гражданами или постоянно проживают в вашей стране? Располагают ли власти вашей страны какой-либо соответствующей информацией о них, которая не была уже включена в список? Если да,

просьба предоставить такую информацию Комитету, а также имеющуюся аналогичную информацию об организациях, содержащихся в списке.

6 октября 2001 года албанское министерство внутренних дел после интенсивных совещаний с соответствующими специальными органами иностранных государств издало Распоряжение № 1560 о высылке с албанской территории пяти подозреваемых иностранцев, которые до того времени постоянно проживали в Албании, и оно приказало ряду других лиц покинуть Албанию.

Не имеется никакой информации о лицах, которые не были еще включены в список.

8. Просьба изложить меры, которые вы предприняли в соответствии с вашим национальным законодательством, если таковое имеется, с целью помешать организациям и физическим лицам проводить вербовку членов «Аль-Каиды» или оказывать им поддержку в их деятельности в вашей стране, и воспрепятствовать участию физических лиц в подготовке в учебных лагерях «Аль-Каиды», созданных на территории вашей страны или другой страны.

Не отмечалось каких-либо случаев причастности албанцев или иностранных граждан, постоянно проживающих в Албании, к террористическим организациям или их участия в террористической деятельности. Тем не менее, национальные учреждения (министерство внутренних дел, министерство финансов, министерство обороны, министерство по вопросам местных органов власти и децентрализации, и т.д.), а также специальные агентства (Национальная служба разведки и т.п.) в соответствии со своим законом установленными задачами и обязанностями проводят частые регулярные и специальные оперативные проверки и осуществляют контроль за всеми подозреваемыми лицами и организациями с целью не допустить вовлечения их в террористическую деятельность как в пределах, так и за пределами территории страны.

II. Заморозка финансовых и экономических активов

На основании режима санкций (пункт 4(b) резолюции 1267 (1999) и пунктов 1 и 2(a) резолюции 1390 (2002)) государства должны незамедлительно заморозить средства и другие финансовые активы или экономические ресурсы указанных в списке лиц и организаций, включая средства, получаемые от имущества, находящегося в их владении или под их прямым или косвенным контролем или во владении или под прямым или косвенным контролем лиц, действующих от их имени или по их указанию, и обеспечить, чтобы ни эти, ни любые другие средства, финансовые активы или экономические ресурсы не предоставлялись, прямо или косвенно, их гражданами или любыми лицами на их территории таким лицам для их использования.

9. Просьба кратко изложить:

- **Национальную правовую основу замораживания активов, предусмотренного резолюциями, указанными выше.**

В числе правовых положений, которые дают возможность осуществлять заморозку средств и экономических ресурсов, в отношении которых существует подозрение, что они используются для финансирования террористической

деятельности, имеются положения Закона № 8610 от 15 мая 2000 года «Об отмывании денег», а также положения Закона «О банковской системе Республики Албании».

Согласно статьям 55 и 56 Закона «О банках в Республике Албании» банки обязаны прекратить операции с наличными средствами или иной собственностью, которые поступают от преступной деятельности, или которые предназначены для целей сокрытия незаконного происхождения такой собственности.

- **Любые препятствия, которые возникают в связи с вашим национальным законодательством в этой области, и шаги, предпринятые для их устранения.**

В настоящее время не установлено каких-либо препятствий в ходе осуществления законодательства по указанному вопросу. Поскольку мы заняты процессом стабилизации и ассоциации с Европейским союзом, албанское правительство занято осуществлением обзора всего законодательства страны, с тем чтобы привести его в соответствие со стандартами ЕС, и таким образом мы ожидаем, что в результате этого мы сможем более эффективно решать вопросы, связанные с предотвращением международного терроризма и борьбой с ним.

10. Просьба описать структуры или механизмы, действующие в вашем правительстве, по выявлению и расследованию финансовых сетей, имеющих отношение к Усаме бен Ладену, «Аль-Каиде» или движению «Талибан», а также к тем, кто оказывает поддержку им или физическим лицам, группам, предприятиям и организациям, связанным с ними и находящимся в пределах вашей юрисдикции. Просьба, по возможности, указать, каким образом координируются на национальном, региональном и/или международном уровнях ваши усилия.

См. стр. 1, 2, 3, 4 и 5 настоящего доклада.

11. Просьба сообщить о шагах, которые банки и/или другие финансовые учреждения должны предпринимать с целью обнаружения местонахождения и выявления активов, которые могут принадлежать или которые предназначены для Усамы бен Ладена или членов «Аль-Каиды» или движения «Талибан», либо для связанных с ними организаций или физических лиц. Просьба сообщить о требованиях проявления «должной осмотрительности» или соблюдения принципа «знай своего клиента». Просьба указать, каким образом обеспечивается соблюдение этих требований, в том числе требование сообщать названия и давать информацию о деятельности учреждений, ответственных за надзор.

См. пункт 9 доклада.

Положения Закона № 8365 от 2 июля 1998 года «О банках в Республике Албании»:

Статья 44/2.

Статья 45/3.

Для целей отслеживания подозрительных сделок Народное Собрание Республики Албании приняло Закон № 8610 от 17 мая 2000 года «О предотвраще

нии отмыwania денег». Следующие статьи этого Закона считаются самыми важными в деле борьбы с террористической деятельностью:

Статья 4 — «Процедуры идентификации».

Статья 5 — «Сообщения ответственному органу».

Статья 6 — «Обязательства организаций»; статьи 7 и 8 — «Обязанности ответственного органа» этого Закона предусматривают отслеживание подозрительных сделок.

Другие правовые положения относительно отслеживания подозрительных финансовых сделок, в добавление к упомянутым в докладе албанского правительства от 27 декабря 2001 года, включены в положения Закона № 7764 от 2 ноября 1993 года «Об иностранных инвестициях».

12. Резолюция 1455 (2003) призывает государства-члены представить «всеобъемлющее резюме, касающееся замороженных активов, фигурирующих в перечне лиц и организаций». Просьба предоставить перечень активов, которые были заморожены в соответствии с этой резолюцией. В этот перечень должны также входить активы, замороженные в соответствии с резолюциями 1267 (1999), 1333 (2001) и 1390 (2002).

После тщательного расследования, проведенного по этому вопросу, были заморожены активы в нескольких банках, принадлежащих одному иностранцу и одному иностранному фонду, которых подозревали в связях с террористическими организациями. Помимо этого был проведен упредительный судебный секвестр некоторой недвижимой собственности.

13. Просьба указать, разблокировали ли вы, согласно резолюции 1452 (2002), какие-либо средства, финансовые активы или экономические ресурсы, которые ранее были заморожены в связи с тем, что они были связаны с Усамой бен Ладеном или членами «Аль-Каиды» или движения «Талибан», либо с лицами или организациями, имеющими к ним отношение. Если да, просьба указать причины, суммы размороженных или разблокированных средств и даты.

Албанские власти не разблокировали каких-либо средств, финансовых активов или экономических ресурсов, которые ранее были заморожены по причине их связи с Усамой бен Ладеном или членами «Аль-Каиды» или движения «Талибан» или с лицами либо организациями, имеющими к ним отношение.

14. Во исполнение резолюций 1455 (2003), 1390 (2001), 1333 (2000) и 1267 (1999) государства обязаны обеспечивать, чтобы никакие средства, финансовые активы или экономические ресурсы не предоставлялись, прямо или косвенно, их гражданами или любыми лицами на их территории указанным в списке лицам или организациям для использования их ими. Просьба указать национальную правовую основу, включая краткое описание законов, положений и/или процедур, действующих в вашей стране, которые контролируют потоки таких средств или активов указанным физическим лицам и организациям. В этом разделе должно содержаться описание следующего:

- методологии, если таковая имеется, используемой в целях информирования банков и других финансовых учреждений об ограничениях,

установленных в отношении физических лиц или организаций, перечисленных Комитетом, либо в отношении тех, кто каким-либо иным образом были определены как члены или сообщники «Аль-Каиды» или движения «Талибан». Этот раздел должен включать информацию о том, какие виды учреждений были информированы и какие используются методы.

В ходе этого процесса контроля и проверки Управление по координации борьбы с отмыванием денег тесно сотрудничает с полицией, банковской системой, разведывательной службой, судебной системой и налоговыми и таможенными властями на национальном уровне. Кроме того, предпринимаются усилия по сотрудничеству с международными агентствами в области обмена информацией и координации операций по поимке лиц, участвующих в совершении террористических актов, а также для целей конфискации их имущества.

Управление по борьбе с отмыванием денег, входящее в министерство финансов, имеет право отдавать распоряжения о проведении проверок подозрительных лиц или организаций на основе информации, полученной от Национальной службы разведки или другого учреждения. На основании такого распоряжения Албанский национальный банк, который следит за деятельностью всех банков второго уровня, незамедлительно проводит в банковской системе проверки относительно наличия счетов и сделок с денежными средствами, которые связаны с лицами, указанными в упомянутых списках. Национальный банк в течение короткого периода времени должен получить соответствующую информацию от других банков, связанных с операциями, а также информацию о балансах счетов клиентов банков. Такая процедура установлена в Законе о банковской деятельности Республики Албании. Сразу же после проведения компетентными учреждениями и агентствами проверки информации, полученной от банков, она в течение короткого периода времени предоставляется в канцелярию Прокурора для дальнейшей проверки и принятия мер.

Группа профессиональных экспертов из министерства финансов, министерства юстиции, министерства внутренних дел, Банка Албании и канцелярии Генерального прокурора, действуя в целях обеспечения более полного соответствия национального законодательства международным конвенциям, резолюциям и специальным рекомендациям по борьбе с финансированием терроризма, недавно разработала следующие три законопроекта:

Законопроект «О некоторых добавлениях и изменениях в Закон № 8610 от 17.05.2000 года — «О предотвращении отмывания денег».

Законопроект «О некоторых добавлениях и изменениях в Закон № 7895 от 27.01.1995 года — «Уголовный кодекс Республики Албании».

Законопроект «О некоторых добавлениях и изменениях в Закон № 7905 от 21.03.1995 г. — Уголовно-процессуальный кодекс Республики Албании».

Кроме того, между министерством финансов, министерством внутренних дел, Канцелярией Генерального прокурора, Банком Албании и Государственной информационной службой был подписан Меморандум о взаимопонимании (О межведомственном сотрудничестве в борьбе с предотвращением отмывания денег).

- **Необходимые процедуры банковских сообщений, если таковые имеются, включая использование сообщений о подозрительных сделках (СПЗ), а также информацию о том, каким образом рассматриваются и анализируются такие сообщения.**

Не имеется никакой информации по этому вопросу.

- **Требования, если таковые имеются, предъявляемые к финансовым учреждениям, иным чем банки, представлять СПЗ и информацию о том, как рассматриваются и анализируются такие сообщения.**

В соответствии с Законом № 8610 от 17 мая 2000 года о «Предотвращении отмывания денег»:

Статья 3 Субъекты

«Субъектами» являются физические и юридические лица, указанные в Гражданском кодексе Республики Албании, которые для целей соблюдения настоящего Закона и других подзаконных актов, осуществляют деятельность, определенную в этом Законе.

Таковыми субъектами являются:

- а) банки и субъекты, которые получили лицензии от Банка Албании и которые осуществляют банковскую и финансовую деятельность;
- б) иностранные конторы обмена валюты;
- с) биржа;
- д) инвестиционные фонды;
- е) страховые компании и/или компании повторного страхования и иные юридические агентства, которые осуществляют страхование и/или повторное страхование, допускаемое Комиссией по надзору за страхованием;
- ф) учреждения, ответственные за приватизацию;
- г) почтовые и другие посреднические службы, которые осуществляют платежные операции;
- h) игорные клубы и казино;
- i) дипломированные государственные бухгалтеры;
- j) любое физическое или юридическое лицо, работа которого связана с:
 - торговлей транспортными средствами;
 - транспортными и морскими перевозками;
 - торговлей драгоценными и антикварными предметами;
 - оценкой недвижимости;
 - управлением собственностью третьей стороны;
 - торговлей драгоценными металлами или камнями;
 - бюро путешествий;

- k) адвокаты, нотариусы и представители нотариальных контор;
- l) налоговые и таможенные службы;
- m) филиалы, отделения, агентства или офисы представителей иностранной компании в Республике Албании или за ее пределами;
- n) офисы, которые свидетельствуют о передаче правового титула или отчуждении имущества.

Статья 4

Процедура идентификации

Все лица, перечисленные в настоящем Законе, должны установить личность клиентов перед тем, как совершать сделки на сумму, определенную в статье 5 настоящего Закона. Субъекты должны установить личность клиентов в каждом конкретном случае, когда заранее сообщается об отмывании денег, полученных преступным путем, даже в том случае, когда сумма сделки ниже порогов, установленных в статье 5 настоящего Закона. Установление субъектами личности клиента осуществляется путем регистрации и записи следующей информации в специальной папке:

- a) для физических лиц, не занимающихся предпринимательством (индивидуумы):

фамилия, имя, дата рождения, место рождения, временный и постоянный адрес, а также тип и номер официального удостоверения личности и название выдавшей его организации, а также все изменения, которые имели место до момента совершения сделки;

- b) для физических лиц, занимающихся предпринимательством:

фамилия, имя, номер и дата решения суда, разрешающего заниматься предпринимательской деятельностью, налоговый номер и дата выдачи его налоговой службой для осуществления деятельности, а также все изменения, которые имели место до момента совершения сделки;

- c) для юридического лица:

название, номер и дата решения суда, относящиеся к его регистрации в качестве юридического лица, налоговый номер, выданный налоговой службой для осуществления деятельности, временный или постоянный главный офис, характер деловой деятельности и цель, вид, дата, сумма и валюта, касающиеся сделки, а также все изменения, которые имели место до момента совершения этой сделки;

- d) в отношении законного представителя клиента:

фамилия, имя, дата и место рождения, номер официального удостоверения личности и орган, выдавший его, доказательства доверенности, выданной ему с целью действовать от имени клиента, а также все изменения, которые имели место до момента совершения сделки.

Для целей настоящего Закона и подзаконных актов «ответственный орган» будет определять форму и процедуру записи данных.

Удостоверения личности всех клиентов должны быть оригиналами и должны быть действительными на весь срок их юридического действия. Если сумма не объявлена на момент совершения сделки, вышеназванные субъекты должны установить личность клиента, как только будет объявлена сумма.

Все клиенты, которым необходимо осуществить сделку на сумму, большую чем указанная в статье 5 настоящего Закона, должны подать декларацию о конечных бенефициариях предмета владения, об источнике, характере и доходе, полученном от движения валюты, включая платежи, произведенные в связи с социальным обеспечением.

Статья 5

Направление сообщений ответственному органу

Субъекты настоящего Закона регистрируют все сделки клиентов, произведенных наличными на суммы более 2 000 000 (двух миллионов) лей или на ту же сумму в иностранной валюте.

После записи этой сделки, в случае возникновения разумных подозрений об отмывании денег, как оно определено по настоящему Закону, субъект сообщает об этом ответственному органу не позднее чем через 48 часов.

Субъекты, указанные в настоящем Законе, должны сообщать ответственному органу о всех сделках, произведенных наличными и/или переводах средств на суммы, превышающие 70 000 000 (семьдесят миллионов) лей или на такую же сумму в иностранной валюте.

Субъекты настоящего Закона должны сообщать «ответственному органу» о всех сделках клиентов, превышающих сумму в 2 000 000 (два миллиона) лей или ту же сумму в иностранной валюте, в случае, когда они устанавливают:

- a) отклонения в сделках клиента, как они определены в пункте 1 статьи 2, особенно при депонировании, переводах и/или обмене валюты, а также выдаче оборотных кредитно-денежных документов (чек, денежное обязательство и вексель);
- b) необъяснимые, сложные и необычные обстоятельства совершения сделок;
- c) сделки, которые, как представляется, не имеют юридического или экономического обоснования;
- d) наличие информации о том, что средства получены от преступной деятельности;
- e) когда возникают подозрения о том, что после сделки имело место отмывание денег, и о любом другом случае, не предусмотренном выше, когда существуют элементы совершения уголовного правонарушения, связанного с отмыванием денег.

Субъекты настоящего Закона должны уведомлять «ответственный орган», когда в их распоряжении появляется информация, которая либо подтверждает, либо отрицает возникшие подозрения.

Сообщения ответственному органу осуществляются только управляющими, официальными или уполномоченными лицами, представляющими субъекты.

Для целей настоящего Закона и других подзаконных актов ответственный орган будет определять форму и процедуру проведения расследования и сообщения информации.

- **Ограничения или положения, если таковые имеются, установленные на движение драгоценных товаров, таких, как золото, бриллианты и другие аналогичные предметы.**

В соответствии с Законом об отмывании денег министерство финансов уполномочено выдавать лицензии лицам, которые не являются банками, но вместе с тем связаны с добычей, переработкой и реализацией драгоценных металлов и камней. Они должны соблюдать требования, установленные законом, и при импорте и экспорте драгоценных металлов и камней они должны заявлять об этом таможенным работникам.

- **Ограничения или положения, если таковые имеются, применимые к альтернативным системам перевода средств, таким, как или аналогичным «хавала», а также к благотворительным, культурным и другим неприбыльным организациям, занимающимся сбором и распределением средств на социальные или благотворительные цели.**

Помимо положений Закона об отмывании денег, неприбыльные организации обязаны также соблюдать, в ходе осуществления их деятельности, положения Закона № 8788 от 7 мая 2001 года «О неприбыльных организациях». Они должны совершенствовать свои внутренние правила посредством принятия дополнительных мер, направленных на борьбу с финансированием терроризма. В настоящее время не разработано какого-либо регулирующего механизма для альтернативных систем платежей, подобных «хавала».

IV. Запрет на поездки

15. Просьба дать краткое изложение законодательных и/или административных мер, если таковые были предприняты в порядке осуществления запрета на поездки.

Въезд, проживание и выезд любого иностранца из Албании регулируются положениями Закона «Об иностранцах» № 8492 от 27 мая 1999 года. Въезд в страну контролируется как министерством иностранных дел, так и министерством внутренних дел, тогда как министерство внутренних дел контролирует проживание иностранцев в стране и их выезд из страны. Условия и процедуры изложены в Законе «Об иностранцах в Республике Албании», а запреты на поездки определены в пунктах 3, 4, 5, 6 и 7 статьи 4 и в статье 5.

Принципы режима запретов, связанных с отказом в выдаче визы, во въезде в страну или выезде из страны, включая родственников лиц, указанных в сводном списке, следующие:

пункты 1 и 6 статьи 4 — деятельность отдельных лиц, ставящая под угрозу интересы безопасности албанского государства;

пункт 3 статьи 4 — информация о том, что отдельные лица принадлежат к преступным группам или организациям или что они занимаются террористической деятельностью;

пункт 7 статьи 4 — информация о том, что отдельные лица занимаются контрабандой или же незаконной торговлей оружием;

пункт 10 статьи 5 — отдельные лица, которые попытались проникнуть в страну или же совершить проезд через нее, используя для этого фальшивые или поддельные документы;

пункты 3 и 6 статьи 4 — отдельные лица, которые были включены в базу данных, содержащих информацию о нежелательных иностранцах, фигурирующих в сводном списке, составленном согласно резолюции 1455 (2003) Совета Безопасности, который ведется министерством внутренних дел и министерством иностранных дел.

16. Включили ли вы имена внесенных в список физических лиц в ваш национальный «запретный список» или список, переданный в пункты въезда/выезда? Просьба кратко описать принятые меры и любые возникшие проблемы.

Министерство иностранных дел регулярно распространяет обновленный сводный список среди таких учреждений, как министерство внутренних дел, национальная полиция, Национальная служба разведки, министерство финансов и Канцелярия Генерального прокурора.

17. Как часто вы направляете обновленный список вашим пограничным службам? Есть ли у вас возможность вести поиск данных по списку с использованием электронных средств во всех пунктах въезда?

Сразу же по получении списка от Комитета СБ каждый перечень отдельных лиц, содержащийся в обновленном сводном списке, заносится в систему пограничного контроля.

18. Задерживали ли вы каких-либо внесенных в список физических лиц на каком-либо из ваших пограничных пунктов или при проезде через территорию страны? Если да, просьба предоставить соответствующую дополнительную информацию.

До настоящего времени ни на одном пограничном пункте Албании не было обнаружено каких-либо физических лиц, занесенных в сводный список.

19. Просьба предоставить краткую информацию о мерах, принятых в целях включения списка в справочную базу данных ваших консульских учреждений. Выявили ли ваши учреждения, выдающие визы, среди лиц, проживших о выдаче визы, кого-либо из тех, чьи имена были включены в список?

Физические лица, содержащиеся в сводном списке, занесены в базу данных, содержащую информацию о нежелательных иностранцах, в отношении которых установлены ограничения. На основании процедуры, содержащейся в статье 15 Закона об иностранцах в Республике Албании, руководитель Консульского отдела должен запрашивать у министерства иностранных дел разрешение на выдачу въездной визы в Албанию для каждого иностранца, который желает посетить Албанию в неофициальном порядке. С другой стороны, до

выдачи такого разрешения министерство иностранных дел консультируется с министерством внутренних дел с учетом также сводного списка. До настоящего времени мы не обнаружили какого-либо лица, обратившегося с просьбой о получении визы, имя которого содержится в списке.

V. Эмбарго на поставки оружия

20. Какие меры, возможно, были предприняты вами в целях недопущения приобретения обычного оружия или оружия массового поражения Усамой бен Ладеном, членами организации «Аль-Каида» и движения «Талибан», а также другими физическими лицами, группами, предприятиями и организациями, связанными с ними? Какие виды экспортного контроля применяет ваша страна для недопущения того, чтобы вышеупомянутые субъекты приобретали материалы и технологию, необходимые для разработки и производства оружия?

Юридические положения, связанные с продажей, владением, производством, транспортировкой и хранением оружия, предусмотрены в Уголовном кодексе Республики Албании.

Статья 234 упомянутого кодекса предусматривает, что производство, хранение, перевозка военного, химического, биологического и ядерного оружия взрывного или отравляющего действия с целью совершения актов терроризма караются тюремным заключением на срок от пяти до пятнадцати лет.

а) **Статья 278 Уголовного кодекса**

Производство военного оружия и боеприпасов, бомб и мин без разрешения на то компетентных государственных органов карается тюремным заключением на срок от пяти до десяти лет.

Владение, покупка или продажа оружия, бомб или мин без разрешения государственных компетентных органов карается штрафом или тюремным заключением сроком до семи лет.

Наличие у лица легкого огнестрельного оружия без разрешения государственных компетентных органов представляет собой уголовное преступление и карается штрафом или тюремным заключением сроком до одного года. В том случае, когда это же деяние совершается с большим количеством оружия, с привлечением других лиц и более чем один раз или приводит к серьезным последствиям, оно наказуемо тюремным заключением сроком от пяти до пятнадцати лет.

Статья 278/а Уголовного кодекса предусматривает еще одно положение, связанное с предотвращением транспортировки оружия и международной торговлей оружием.

Указанное положение гласит, что:

- импорт, экспорт, передача и торговля военным оружием и боеприпасами представляет собой нарушение закона, направленное на получение материальных или иных благ, и оно наказуемо тюремным заключением на срок от семи до пятнадцати лет;

– то же деяние, когда оно совершено совместно с другими лицами более одного раза или когда оно приводит к серьезным последствиям, наказуемо тюремным заключением сроком от десяти до двадцати лет.

В Законе № 7566 от 25 мая 1992 года «Об оружии» дается определение, что считается оружием, кто имеет право владеть им и т.п.

Закон № 8388 от 5 августа 1998 года «О сборе оружия и боеприпасах у гражданского населения» представляет собой правовую основу для сбора оружия, находящегося у гражданского населения.

Что касается правовых положений международной торговли оружием, продажи, владения, производства, транспортировки и т.п., албанское правительство руководствуется в этой области всеми резолюциями Генеральной Ассамблеи, касающимися эмбарго и ограничений на оружие.

21. Какие меры, возможно, были предприняты вашей страной для установления уголовной ответственности за нарушения эмбарго на поставки оружия, направленного против Усамы бен Ладена, членов организации «Аль-Каида» и движения «Талибан» и других лиц, групп, предприятий и организаций, связанных с ними?

Албанское законодательство не предусматривает каких-либо конкретных положений, касающихся привлечения к уголовной ответственности лиц за нарушение эмбарго на оружие. Вместе с тем, албанские ведомства применяют соответствующие резолюции Совета Безопасности ООН в этой области.

По смыслу статей Уголовного кодекса, когда совершены следующие деяния:

статья 233 криминализирует ведение внешней торговли товарами и технологиями потенциального двойного назначения без соответствующего разрешения; товары и технологии потенциального двойного назначения, которые являлись предметом совершения преступления, подлежат конфискации в пользу государства;

статья 337 (торговля, импорт, экспорт без разрешения или махинации с выданным разрешением на взрывчатые вещества, огнестрельное оружие, химическое, биологическое или ядерное оружие или боеприпасы). Статья 339 (приобретение, владение и передача без разрешения взрывчатых веществ, огнестрельного оружия, химического, биологического и ядерного оружия или боеприпасов);

пункт 1(d) статьи 242 (трансграничная контрабандная, без знания и разрешения таможенных органов, перевозка веществ обширного поражения или токсичных и взрывчатых веществ, оружия, боеприпасов, ядерных материалов, установок или иных источников ионизирующей радиации).

22. Просьба сообщить, каким образом действующая в вашей стране система лицензирования операций с оружием/лицензирование через брокеров, если таковая имеется, может помешать Усаме бен Ладену, членам организации «Аль-Каида» и движения «Талибан» и другим лицам, группам, предприятиям и организациям, связанным с ними, приобрести средства, на которые распространяется эмбарго на поставки оружия.

У нас нет брокерской системы лицензирования операций с оружием.

23. Приняты ли вами меры для обеспечения того, чтобы оружие и боеприпасы, производимые в вашей стране, не попали в распоряжение или не были использованы Усамой бен Ладеном, членами организации «Аль-Каида» и движения «Талибан» и другими лицам, группами, предприятиями и организациями, связанными с ними?

В Албании имеется лишь одна лицензированная экспортная компания, которая существует в рамках структуры министерства обороны. Эта компания осуществляет торговлю оружием (экспорт), и она заранее изучает перечень стран и организаций, на которые распространяется эмбарго, причем этот перечень предоставляется министерством иностранных дел, а также министерством обороны и Национальной службой разведки. После наведения справок и проверки конечного пользователя выдается разрешение.

VI. Помощь и заключение

24. Желает и готово ли ваше государство оказать помощь другим государствам с целью помочь им осуществить меры, содержащиеся в вышеуказанных резолюциях? Если да, просьба представить дополнительную подробную информацию или предложения.

Нет. Албания готова делиться информацией с соседними странами региона, и она предпринимает все необходимые шаги с целью обеспечения своего сотрудничества с другими государствами в этой области.

25. Просьба указать области, в которых имеет место неполное осуществление режима санкций, введенных против движения «Талибан» и «Аль-Каиды», в рамках которых, по вашему мнению, конкретная помощь или наращивание потенциала позволили бы вам более эффективно осуществлять вышеупомянутый режим санкций.

Для осуществления вышеупомянутого режима санкций не требуется какой-либо конкретной помощи.

26. Просьба предоставить любую дополнительную информацию, которую вы считаете уместной.

Мы считаем, что албанское законодательство полностью отвечает требованиям резолюций 1267 (1999), 1333 (2000), 1390 (2002) и 1455 (2003).